

DEPARTMENTS / DÉPARTEMENTS

Editor's Message

Stepping into someone's shoes. That is the metaphor that came to mind as I transitioned into the Editor-in-Chief role with this issue of *JCHLA*. After five years of exemplary work on this journal, Sophie Regalado stepped down, and I became Editor-in-Chief. But the more I thought about it, the less the metaphor seemed to make sense. Was I actually stepping into Sophie's shoes? Her exact shoes? The shoes that she selected, tried on, purchased, wore in, and was comfortable in? Those shoes? Actually, I was not. I believe the process was more like selecting my own new shoes. But selecting them with the guidance of someone who knew shoes – knew the brands, knew the advantages and disadvantages of each, but who let me make the decision. I chose my own shoes. Sophie observed as I made my choice and then made sure that they were a good fit, that they suited me well, and that I would be comfortable in them in the long term. I've come to realize that those are the qualities of a strong and effective mentor. A good mentor walks side by side the mentee, sharing knowledge and experience until the mentee can not only walk on her own but can also start the process again with another mentee. Thank you Sophie for your patience, your guidance, your expertise, and your honesty. To celebrate Sophie's work on *JCHLA*, our new "In Focus" column features Senior Editor Heather Ganshorn's interview with Sophie.

This issue features two peer-reviewed articles. The first is a program description by Maria Buda of the University of Toronto Dentistry Library. Her article entitled "Collection inventory in a Canadian academic dentistry library" will be of interest to all libraries considering the task of undertaking a major collection inventory. Like many CHLA chapters, the Health Library Association of British Columbia's members face the challenge of distance for meetings and continuing education events. In her article "The HLABC Webcasting/Webconferencing Pilot Project", Devon Greyson shares the experience of trying to meet that challenge using online technology.

Trish Chatterley, our new Junior Editor, has compiled Chapter Highlights to keep us abreast of events across the country as well as keeping us up to date with relevant research in our field in the Current Research column. We are pleased to present the Consumer Health Information column, three book reviews, and Dean Giustini's column on social media as a tool for recruiting participants for clinical trials; all were capably coordinated by Heather Ganshorn. Product Reviews on Camtasia and Micromedex Carenotes and an update from the Canadian Virtual Health Library complete our final issue of the calendar year.

As always, the *JCHLA* Editorial Team welcomes your contributions, your comments, and your ideas. We'd love

Message de l'Éditrice

Chausser les souliers de quelqu'un d'autre. C'est la métaphore qui m'est venue à l'esprit alors que je m'apprêtais à assumer le rôle de rédactrice en chef pour ce numéro du JABSC. Après cinq années de travail exemplaire pour ce journal, Sophie Regalado quittait son poste et je devenais alors rédactrice en chef. Mais plus j'y pensais, moins la métaphore semblait pertinente. Est-ce que je chausse vraiment les souliers de Sophie? Je veux dire, ses propres souliers à elle? Les souliers qu'elle avait choisis, essayés, achetés, portés et dans lesquels elle était tout à fait à l'aise? Précisément ces souliers-là? En fait, non! Je crois plutôt qu'il s'est agi pour moi de choisir mes propres nouveaux souliers. Mais de choisir sous l'œil attentif de quelqu'un qui s'y connaît en chaussures, qui est au courant de toutes les marques, qui connaît les avantages des uns et des autres, mais qui allait me laisser faire mon propre choix. J'ai choisi mes propres souliers. Sophie m'a observée alors que je choisissais; elle s'est assurée qu'ils soient de la bonne pointure, qu'ils m'allaient bien et que je les porterais en tout confort pour longtemps encore. C'est ainsi que j'ai réalisé que ce sont là les qualités d'un mentor solide et efficace. Un bon mentor marche aux côtés de son apprenti, il partage ses connaissances et son expérience avec lui jusqu'à ce que ce dernier puisse non seulement avancer seul, mais qu'il puisse lui-même entamer le processus de mentorat auprès d'un autre apprenti. Merci Sophie! Pour ta patience, tes conseils, ton expertise et ton honnêteté. En guise de célébration du travail de Sophie au sein du JABSC, notre nouvelle rubrique « En profondeur » nous propose l'entrevue qu'a menée avec Sophie notre rédactrice principale Heather Ganshorn.

Ce numéro comporte deux articles évalués par les pairs. Le premier consiste en une description de programme, et est le fruit des réflexions de Maria Buda de la bibliothèque de dentisterie de l'Université de Toronto. Son article s'intitule « Collection inventory in a Canadian academic dentistry library » (Inventaire de la collection d'une bibliothèque canadienne en dentisterie) et devrait attirer l'attention de tous les bibliothécaires qui envisagent la possibilité de procéder à un inventaire rigoureux de leur collection. Tout comme bon nombre de sections régionales de l'ABSC, les membres de l'association des bibliothèques de la santé de la Colombie-Britannique se retrouvent devant un défi de distance en ce qui concerne les réunions et les événements de formation continue. Dans son article intitulé « The HLABC Webcasting/Webconferencing Pilot Project » (Projet pilote de diffusion web et de cyberconférence de la HLABC), Devon Greyson nous fait part de son expérience de tentative de relever un tel défi par l'utilisation de la technologie « en direct sur Internet ».

Trish Chatterley, notre nouvelle rédactrice adjointe, a compilé sous la rubrique « Recherches en cours » les

to hear from you. A gentle reminder of the upcoming deadlines for manuscript submissions: 5 April 2013 for Volume 34(2) published in August 2013 and 9 August 2013 for Volume 34(3) published in December 2013.

Sincerely,

Vicky Duncan
Editor-in-Chief

principaux événements des sections régionales afin de nous tenir à jour quant à ce qui se passe à la grandeur du pays, tout en nous assurant d'être au fait des recherches pertinentes à notre secteur d'activité. Nous avons l'immense plaisir de présenter la rubrique « Information en santé à l'intention des consommateurs », trois critiques de livres, ainsi que la chronique de Dean Giustini sur les médias sociaux comme outil de recrutement de participants aux essais cliniques, le tout sous l'expertise coordonnée de Heather Ganshorn. Les examens de produits portant sur Camtasia et Micromedix Carenotes, ainsi qu'une mise à jour de la Bibliothèque virtuelle canadienne de la santé complètent le dernier numéro de la présente année.

Comme toujours, l'équipe de rédaction du JABSC accueille avec enthousiasme vos contributions, vos commentaires et vos idées. Nous serons toujours heureux d'avoir de vos nouvelles. Un simple petit rappel relativement aux dates de tombée pour les soumissions de manuscrits : Le 5 avril 2013 pour le Volume 34(2) publié en août 2013, et le 9 août 2013 pour le Volume 34(3) publié en décembre 2013.

Cordialement,

Vicky Duncan
Rédactrice en chef